

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

**KabloteK Kablo San. ve Tic. A.S.**  
**Mimarsinan mah. Sadi Sk.**  
**Kabtek Kablo Blok No:46/A**  
**34570 Silivri**  
**Istanbul**  
**Turkey**

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**PVC-Steuerleitung**  
***PVC control cable***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*

◁ VDE-REG 8377 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

**DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51):2012-01; EN 50525-2-51:2011**  
**(in Anlehnung an/with reference to) und nach Produktspezifikation/**  
**and according to product specification**

Befristet zum / *valid until:* 2025-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*



G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 5003035-5920-0405 / 303240

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40030056

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2010-05-11

(letzte Änderung / *updated* 2023-04-28 )

Blatt 1

*Page*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

KabloteK Kablo San. ve Tic. A.S., Mimarşinan mah. Sadi Sk., Kabtek Kablo Blok No:46/A, 34570 SILIVRI,  
Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

5003035-5920-0405 / 303240 / TL6 / GTT

letzte Änderung / updated

2023-04-28

Datum / Date

2010-05-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030056.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40030056.*

## PVC-Steuerleitung PVC control cable

Typ(en) / Type(s)

### YSLCY

Nennspannung  
Rated voltage

Uo/U 300/500 V

Aufbau

Cu, blank, feindrähtig nach DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09 (Klasse 5)  
Isolierhülle spez. PVC, Eigenschaften nach Produktspezifikation YSLCY\_VDE\_TDS\_Rev.2\_vom 17.05.2017  
Nennwanddicke nach Produktspezifikation  
Aderzahl 2 bis 61 Adern  
Leiterquerschnitt 0,5 mm<sup>2</sup> bis 16 mm<sup>2</sup>  
Varianten nach Produktspezifikation  
Aderkennzeichnung nach DIN EN 50334 (VDE 0293-334):2001-10 oder  $\geq 6$  mm<sup>2</sup> farbige Adern nach DIN VDE 0293-308 (VDE 0293-308):2003-01  
1 Lage überlappende Kunststoffolie  
Geflecht aus verzinnnten Cu-Drähten nach DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51):2012-01 Anhang C als Elektromagnetische Schirmung  
Mantel, TM2, Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10  
Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51):2012-01 Anhang C

Construction

*Copper conductor flexible acc. to DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09 (class 5)  
insulation spec. PVC, properties acc. to product specification YSLCY\_VDE\_Rev.2 dated 2017-05-17  
insulation thickness acc. to product specification  
number of cores, 2 to 61 cores  
conductor cross section, 0,5 mm<sup>2</sup> to 16 mm<sup>2</sup>  
variants acc. to product specification  
core identification acc. to DIN EN 50334 (VDE 0293-334):2001-10 or  $\geq 6$  mm<sup>2</sup> colored cores acc. to DIN VDE 0293-308 (VDE 0293-308):2003-01  
1 layer overlapping plastic foil  
braid of tinned copper wires acc. to DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51):2012-01 Annex C as electromagnetic screen  
sheath, TM2, properties acc. to DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10  
sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51):2012-01 Annex C*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

KabloteK Kablo San. ve Tic. A.S., Mimarşinan mah. Sadi Sk., Kabtek Kablo Blok No:46/A, 34570 SILIVRI,  
Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5003035-5920-0405 / 303240 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2023-04-28

Datum / *Date*

2010-05-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030056.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40030056.*

## Verwendungsbereich

In trockenen, feuchten oder nassen Räumen bei mittlerer mechanischer Beanspruchung. Sie dürfen im Freien nicht ohne UV-Schutz und nur unter Beachtung des Temperaturbereiches eingesetzt werden, bewegt: - 5 / + 70 °C;  
fest verlegt: - 40 / + 70 °C.  
Als Anschluß- und Verbindungsleitung für Steuerungen in Werkzeugmaschinen, Förderanlagen, Fertigungsstraßen, Fließ- und Montagebändern sowie für die Meß- und Regeltechnik und Computereinheiten. Sie sind geeignet zur festen Verlegung sowie für freie, nicht ständig wiederkehrende Bewegung ohne Zugbelastung oder zwangsweiser Führung.  
Das Cu-Geflecht dient der elektromagnetischen Abschirmung der Leitung.

## Guide to use

*In dry, humid and moist rooms for medium mechanical stresses.  
Outdoor use only with UV protection taking into account the temperature range,  
flexible: - 5 / + 70 °C;  
fixed installation: - 40 / + 70 °C.  
As supply and interconnecting cable for controlling in machine tools, assembly lines, conveyors, production lines, control equipment on conveyors, also for use in measuring regulating and computer units.  
Suitable for fixed installation also freely moved without forced guidance and tensile stress.  
Copper braid for electromagnetic screening.*

Firmenzeichen  
*Trademark*

KABTEK

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

*This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40030056

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

KabloteK Kablo San. ve Tic. A.S., Mimarsinan mah. Sadi Sk., Kabtek Kablo Blok No:46/A, 34570 SILIVRI,  
Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5003035-5920-0405 / 303240 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2023-04-28

Datum / *Date*

2010-05-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030056.

*This supplement is part of the Certificate No. 40030056.*

## **PVC-Steuerleitung**

### ***PVC control cable***

### **Fertigungsstätte(n)**

### ***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*

**30014756**

KabloteK Kablo San. ve Tic. A.S.

Mimarsinan mah. Sadi Sk.

Kabtek Kablo Blok No:46/A

34570 SILIVRI

Istanbul

TURKEY

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. / Info sheet  
40030056

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

KabloteK Kablo San. ve Tic. A.S., Mimarşinan mah. Sadi Sk., Kabtek Kablo Blok No:46/A, 34570 SILIVRI,  
Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

5003035-5920-0405 / 303240 / TL6 / GTT

letzte Änderung / updated

2023-04-28

Datum / Date

2010-05-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030056.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40030056.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*